



Briuselis, 2019 05 14
COM(2019) 229 final

2019/0110 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijoje (IPEEC), dėl IPEEC nuostatų galiojimo pratęsimo nuo 2019 m. gegužės 24 d. iki gruodžio 31 d.

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas yra susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos (IPEEC) politikos komitete dėl numatomo IPEEC nuostatų galiojimo pratęsimo nuo 2019 m. gegužės 24 d. iki gruodžio 31 d. patvirtinimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Tarptautinė bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacija

2008 m. birželio mėn. Europos Komisijos iniciatyva G 8 valstybės, Kinija, Indija, Pietų Korėja ir Komisija nusprendė įsteigti Tarptautinę bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizaciją (toliau – IPEEC), kurios tikslas – sudaryti sąlygas imtis veiksmų, kuriais labai didinamas energijos vartojimo efektyvumas. IPEEC – forumas, kuriame galima diskutuoti, konsultuotis ir keistis informacija. Pastaraisiais metais jis atliko svarbų vaidmenį užtikrindamas bendrą veiksmų koordinavimą ir remdamas bendradarbiavimą pagal G 20 energijos vartojimo efektyvumo programą. Prie IPEEC gali prisijungti kitos šalys ir tarpvyriausybines organizacijas.

2009 m. gegužės 24 d. Romoje dvylika valstybių, įskaitant keturias Europos Sąjungos valstybes nares, pasirašė IPEEC nuostatus (toliau – Nuostatai), kurių galiojimo trukmė – 10 metų, t. y. iki 2019 m. gegužės 24 d.

Nuostatų 4.2 punkte nustatyta, kad prie IPEEC gali prisijungti tarpvyriausybines organizacijas ir IPEEC nare tampama pasirašius Nuostatus. Todėl Sąjunga Nuostatus pasirašė ir sudarė pagal Tarybos sprendimą 2009/954/EB¹.

Nuostatuose apibūdinama IPEEC bendradarbiavimo veikla, nustatoma jos organizacinė struktūra, apibrėžiami galimoms naujoms narėms taikytini kriterijai ir pateikiamos bendrosios nuostatos, be kita ko, susijusios su Partnerystės organizacijos finansavimu ir intelektinės nuosavybės teisėmis.

Sritis, kurioms taikomi Nuostatai, priklauso tiek Sąjungos, tiek valstybių narių kompetencijai. Taigi pagal jų atitinkamą kompetenciją, visų pirma aplinkos ir energetikos srityse, turi būti priimama suderinta pozicija.

IPEEC valdymo funkcijas atlieka sekretoriatas – jis organizuoja IPEEC politikos komiteto ir vykdomojo komiteto posėdžius. Be to, sekretoriatas teikia pagalbą esamoms darbo grupėms ir užtikrina IPEEC narių ir energetikos politikos procese dalyvaujančios platesnės bendruomenės ryšius.

Nuostatų 7.1 punkte nustatyta, kad jie galioja 10 metų, t. y. iki 2019 m. gegužės 24 d., nebent narės jų galiojimą pratęsia arba nutraukia.

Sekretoriatas įsikūręs Paryžiuje (Prancūzija), Tarptautinės energetikos agentūros (TEA) patalpose. 2009 m. gegužės 24 d. ir birželio 22 d. Romoje dvylika valstybių, įskaitant keturias

¹ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas 2009/954/EB¹ dėl Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos (IPEEC) nuostatų ir Memorandumo dėl Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos sekretoriato veikimo prie Tarptautinės energetikos agentūros pasirašymo ir sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 330, 2009 12 16, p. 37).

Sąjungos valstybes nares, pasirašė Memorandumą dėl IPEEC sekretoriato veikimo prie TEA (toliau – Memorandumas). TEA Memorandumą pasirašė 2009 m. birželio 18 d., Sąjunga jį pasirašė ir sudarė pagal Tarybos sprendimą 2009/954/EB².

Memorandume aprašomi bendrieji sekretoriato organizavimo principai ir pateikiamos nuostatos dėl sekretoriato darbuotojų bei jų įdarbinimo, taip pat aptariami finansavimo ir biudžetinių procedūrų klausimai. Europos Sąjunga moka įnašą į IPEEC, skirtą jos administracinėms išlaidoms padengti.

Memorandumo 17 punkte nustatyta, kad „TEA arba [IPEEC] vykdomasis komitetas šio memorandumo galiojimą gali nutraukti bet kuriuo metu. Tokiu atveju jie turėtų pasistengti vienas kitam apie tai pranešti raštu ne vėliau kaip prieš dvylika mėnesių.“ Taigi daroma išvada, kad Memorandumas buvo sudarytas *sine die*.

2.2. IPEEC politikos komitetas

Politikos komitetas (jam šiuo metu pirmininkauja Europos Komisija) valdo visą IPEEC sistemą bei vadovauja politikos iniciatyvoms ir, atsižvelgdamas į bendrus strateginius prioritetus, vertina IPEEC darbo pažangą. Politikos komitetą sudaro po vieną kiekvienos narės aukšto rango atstovą.

Be politikos komiteto, veikia vykdomasis komitetas (jam šiuo metu pirmininkauja Kanada), kurį sudaro po vieną kiekvienos narės vidutinio rango atstovą ir kuris priima šalių narių pasiūlymus ir nagrinėja prašymus dėl narystės. Be to, jis rengia pasiūlymus darbo grupėms, stebi jų darbo pažangą, tvirtina metinę darbo programą ir biudžetą ir teikia gaires IPEEC sekretariatui.

Nuostatų 3.4 punkte nustatyta, kad politikos komitetas ir vykdomasis komitetas sprendimus turėtų priimti bendru sutarimu, nebent numatyta kitaip.

IPEEC sekretoriato nuomone, politikos komitetas, kaip plenarinis organas, sudarytas iš visų IPEEC narių aukšto rango atstovų, turi įgaliojimus pratęsti IPEEC nuostatų galiojimą.

2.3. Numatomas politikos komiteto aktas

Per 2019 m. vasario 21 d. vykusį 16-ąjį politikos komiteto posėdį IPEEC narės priėmė sprendimą pratęsti IPEEC nuostatų galiojimą iki 2019 m. gruodžio 31 d., nedarant poveikio Sąjungos pozicijai, kuri turi būti išreikšta laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje nurodytos procedūros.

Siekdamas išvengti staigaus IPEEC veiklos nutraukimo 2019 m. gegužės 24 d., kai baigsis Nuostatuose numatytas 10 metų laikotarpis, IPEEC sekretoriatas pasiūlė trumpam pratęsti IPEEC nuostatų galiojimą.

2017 m. G 20 pirmininkaujanti Vokietija, siekdama stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą energijos vartojimo efektyvumo klausimais, išvengti tarptautinių organizacijų, dirbančių energijos vartojimo efektyvumo srityje, darbo srautų dubliavimo ir glaudžiau bendradarbiaujant sudaryti sąlygas efektyviau naudoti išteklius, pasiūlė išnagrinėti galimybę sukurti Energijos vartojimo efektyvumo centrą (toliau – Centras). Po intensyvių derybų buvo pateiktas pasiūlymas tokį Centrą sukurti prie Tarptautinės energetikos agentūros (TEA). Jis padėtų užtikrinti IPEEC ir TEA veiklos sinergiją ir IPEEC darbo tęstinumą po to, kai 2019 m. gegužės 24 d. baigs galioti IPEEC nuostatai.

² 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas 2009/954/EB² (OL L 330, 2009 12 16, p. 37–47).

2019 m. vasario 20 d. TEA valdyba pritarė Energijos vartojimo efektyvumo centro, kaip specialiąją veiklą pagal Susitarimo dėl Tarptautinės energetikos programos 65 straipsnį vykdančio organo, įsteigimui ir nustatė, kad pradinė jo veiklos trukmė – penkeri metai. Be to, valdyba sutarė, kad jei IPEEC narės nuspręstų pratęsti IPEEC nuostatų galiojimą, IPEEC sekretoriatas veiktų prie TEA iki 2019 m. gruodžio 31 d. su sąlyga, kad iki 2019 m. gegužės 23 d. bus gautas išlaidoms pratęsimo laikotarpiu padengti tinkamas finansavimas ir įvykdyti įsipareigojimai.

Taigi pratęsus IPEEC nuostatų galiojimą atsirastų papildomo laiko aptarti IPEEC pertvarkos į naująjį Energijos vartojimo efektyvumo centrą klausimą ir priimti su tuo susijusius sprendimus.

Dėl veiklos pasakytina, kad Nuostatų galiojimą pratęsiant iki 2019 m. gruodžio 31 d. atsižvelgiama į nepertraukiamą IPEEC darbo programos vykdymą ir pagrindinių paslaugų IPEEC narėms teikimą. Tokia veikla apima, pavyzdžiui, G 20 lygmeniu sutartą darbą energijos vartojimo efektyvumo srityje, kuris šiais metais apims renginius, suplanuotus surengti pasibaigus dabartinio IPEEC mandato galiojimo laikui, t. y. po gegužės 24 d. Be to, atsižvelgiama į turimas lėšas veiklos išlaidoms pratęsimo laikotarpiu padengti – šiuo metu IPEEC sekretoriatui teikiami įnašai už visus 2019 kalendorinius metus.

Mokėjimai bus atlikti už 2019 m. ir surinktos lėšos bus panaudotos IPEEC sekretoriato veiklos išlaidoms iki 2019 m. pabaigos padengti; jei lėšų liktų, jos būtų panaudotos tam, kad IPEEC pakeisiantis organas galėtų nenutrūkstamai tęsti jos veiklą. Jei iki 2019 m. pabaigos jokios bendradarbiavimo veiklos, susijusios su IPEEC ar ją pakeisiančiu organu, nebūtų, lėšos būtų grąžintos pagal TEA procedūras.

Numatomas sprendimas šalims taps privalomas pagal Susitarimo 7.1 punktą.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Atsižvelgdamos į ankstesniame skirsnyje išdėstytas priežastis, per vasario 21 d. įvykusį 16-ąjį politikos komiteto posėdį IPEEC narės, nedarydamos poveikio Sąjungos pozicijai, kuri turi būti išreikšta laikantis SESV 218 straipsnio 9 dalyje nurodytos procedūros, ir numatydamos atsižvelgti į ją, priėmė šiuos sprendimus:

- patvirtino Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos nuostatų galiojimo pratęsimą nuo 2019 m. gegužės 24 d. iki gruodžio 31 d.;
- pritarė TEA valdybos sprendimui, remiantis Memorandumu, leisti IPEEC sekretoriatui toliau veikti prie TEA iki 2019 m. gruodžio 31 d.;
- nurodė IPEEC sekretoriatui užtikrinti IPEEC administracinį tęstinumą pratęsimo laikotarpiu: be kita ko, kartu su TEA pratęsti darbuotojų sutartis ir parengti bei per kitą 2019 m. kovo 28–29 d. vykdomojo komiteto posėdį pateikti tvirtinti peržiūrėtą 2019 m. darbo programą ir biudžetą;
- paragino nars dėti kuo daugiau pastangų 2019 m. skirti savanoriškų įnašų ir ne vėliau kaip iki 2019 m. gegužės 22 d. pateikti savanoriškų įnašų raštus. Apie ketinimą pateikti tokius raštus turėtų būti pranešta sekretoriatui iki kovo 28–29 d. vykdomojo komiteto posėdžio;
- pritarė TEA valdybos sprendimui leisti Energijos vartojimo efektyvumo centro sekretoriatui veikti prie TEA ir patvirtino politikos komiteto nariams skirtą susijusį informacinį pranešimą;

- pripažindamos, kad įsteigiant Energijos vartojimo efektyvumo centrą nesukuriamas naujas subjektas ar institucija, tik pertvarkomas IPEEC darbas, kad ši organizacija taptų nauja stipresne pasaulinio bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje priemone, nurodė IPEEC sekretoriatui dirbti išvien su TEA bei suinteresuotosiomis narėmis, kad būtų įsteigtas Centras ir užtikrintas jo veikimas;
- paprašė politikos komiteto pirmininko bei jo pavaduotojų ir kitų suinteresuotųjų šalių dirbti kartu su IPEEC bei TEA sekretoriais siekiant šiais metais užbaigti Energijos vartojimo efektyvumo centro steigimo procesą ir
- patvirtino tolesnę sklandžią administracinę IPEEC pertvarką į Centrą, visų pirma susijusią su darbo grupių, lėšų ir IPEEC sekretoriato darbuotojų perkėlimu.

Sąjungai siūloma šiam sprendimui pritarti.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

SESV 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“³.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

IPEEC – Susitarimu, t. y. Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos nuostatais, įsteigtas organas.

Aktas, kurį turi priimti IPEEC, yra teisinę galią turintis aktas. Remiantis nuostatų 7.1 punktu, numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę, nes juo pratęsimas IPEEC narių, sudarant pirminius Nuostatus, prisiimtų išipareigojimų vykdymo laikotarpis.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama; Nuostatais sukurta institucinė struktūra lieka nepakitusi.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu

³ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Numatomo akto pagrindinis tikslas ir turinys yra susiję su energijos vartojimo efektyvumo energetikos srityje skatinimu.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas – SESV 194 straipsnio 2 dalis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 194 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijoje (IPEEC), dėl IPEEC nuostatų galiojimo pratęsimo nuo 2019 m. gegužės 24 d. iki gruodžio 31 d.

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 194 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos (IPEEC) nuostatai (toliau – Susitarimas) pradėjo galioti 2009 m. gegužės 24 d. ir juos Sąjunga sudarė Tarybos sprendimu 2009/954/EB⁴;
- (2) pagal Susitarimo 7.1 punktą IPEEC narės gali nuspręsti jo galiojimą pratęsti. Politikos komitetas – iš visų IPEEC narių aukšto rango atstovų sudarytas plenarinis organas, kuriam pavesta valdyti bendrą IPEEC sistemą ir politiką, – yra tinkamas organas, kuriame IPEEC narės gali nuspręsti dėl Susitarimo galiojimo pratęsimo;
- (3) 2019 m. vasario 21 d. vykusiam politikos komiteto posėdyje IPEEC narės, išskyrus Sąjungą, pritarė IPEEC nuostatų galiojimo pratęsimui nuo 2019 m. gegužės 24 d. iki gruodžio 31 d.;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją dėl IPEEC nuostatų galiojimo pratęsimo, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, nes sprendimas dėl Nuostatų galiojimo pratęsimo būtų privalomas Sąjungai;
- (5) IPEEC narės, siekdamos užtikrinti sinergiją energijos vartojimo efektyvumo srityje, svarsto galimybę sujungti dabartinę IPEEC veiklą ir Tarptautinės energetikos agentūros (TEA) veiklą šioje srityje, kad ją vykdytų Energijos vartojimo efektyvumo centras. Pasinaudojus laikinąja priemone, t. y. trumpam pratęsus IPEEC nuostatų galiojimą, bus turima daugiau laiko Energijos vartojimo efektyvumo centrui sukurti, o kartu IPEEC veiklos tęstinumui ir nepertraukiamam perdavimui naujam Energijos vartojimo efektyvumo centrui užtikrinti;

⁴ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas 2009/954/EB dėl Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos (IPEEC) nuostatų ir Memorandumo dėl Tarptautinės bendradarbiavimo energijos vartojimo efektyvumo srityje partnerystės organizacijos sekretoriato veikimo prie Tarptautinės energetikos agentūros pasirašymo ir sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 330, 2009 12 16, p. 37).

- (6) dėl veiklos pasakytina, kad Nuostatų galiojimą pratęsiant iki 2019 m. gruodžio 31 d. atsižvelgiama į nepertraukiamą IPEEC darbo programos įgyvendinimą ir pagrindinių paslaugų IPEEC narėms teikimą. Tai apima G 20 lygmeniu sutartą darbą energijos vartojimo efektyvumo srityje, kuris šiais metais apims renginius, suplanuotus surengti pasibaigus dabartinio IPEEC mandato galiojimo laikui, t. y. po 2019 m. gegužės 24 d. Be to, atsižvelgiama į turimas lėšas veiklos išlaidoms pratęsimo laikotarpiu padengti – šiuo metu IPEEC sekretoriatui teikiami įnašai už visus 2019 kalendorinius metus, o veikla, likę darbuotojai ir galimi ištekliai galėtų būti perkelti į naująją Energijos vartojimo efektyvumo centrą;
- (7) todėl, siekiant išvengti staigaus IPEEC veiklos nutraukimo 2019 m. gegužės 24 d., svarbu trumpam pratęsti IPEEC nuostatų galiojimą. Remiantis IPEEC nuostatų 3.4 punktu, galutinis sprendimas dėl pratęsimo turi būti priimtas bendru IPEEC narių sutarimu, o po 2019 m. vasario 21 d. politikos komiteto posėdžio laukiama, kol bus priimtas Tarybos sprendimas dėl pozicijos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu:

- (1) pritarti IPEEC nuostatų galiojimo pratęsimui nuo 2019 m. gegužės 24 d. iki gruodžio 31 d.;
- (2) pritarti Tarptautinės energetikos agentūros (TEA) valdybos sprendimui, remiantis Memorandumu dėl IPEEC sekretoriato veikimo prie TEA, leisti IPEEC sekretoriatui toliau veikti prie TEA iki 2019 m. gruodžio 31 d.;
- (3) patvirtinti administracinę IPEEC pertvarką į naująją Energijos vartojimo efektyvumo centrą, visų pirma susijusią su darbo grupių, lėšų ir IPEEC sekretoriato darbuotojų perkėlimu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas